



Baby Care

Art.No.1021059

EN	WATER FILLED TEETHER "HOUSE"	1
BG	ГРИЗАЛКА „КЪЩИЧКА“	2
RO	JUCARIE PENTRU DENTITIE „CASĂ“	3
SRB ME HR BIH	GLODALICA „KUĆA“	4
RU	ПРОРЕЗЫВАТЕЛЬ „КОТЕДЖ“	5
AL	KRUAJTESE DHEMBESH ME UJË„SHTËPIA“	6
HU	RÁGÓKA „HÁZ“	7
GR	ΜΑΣΗΤΙΚΟ „ΣΠΙΤΙ“	8
IT	GIOCATTOLO DA MORDERE „CASA“	9
NL	WATERGEVULDE BIJTRING 'HUIS'	10
FR	ANNEAU DE DENTITION „MAISON“	11
MK	ГРИЗАЛКА „КУЌА“	12
TR	DİŞ KAŞIĞI “EV”	13

Please, read the instructions carefully and keep the packaging for future reference. **Features:** Designed to cool and soothe tender gums. **Use and Care:** Filled with distilled water, teether can be chilled in the refrigerator to cool and soothe baby's inflamed gums before first teeth appear. Easy to hold shapes. Attractive colors. Wash before and after each use with warm soapy water and rinse thoroughly. Teether do not contain any PVC. This product is designed and tested for a safety play.

For your child's safety and health: WARNING! ALWAYS USE THIS PRODUCT WITH ADULT SUPERVISION! Do not leave the child unattended. Not suitable for microwave and steam sterilization. Do not boil. Do not place in a dishwasher. Cool only in a refrigerator. Do not place in the freezer compartment! Before each use inspect and discard at first sign of damage or weakness. Avoid the use of sharp or abrasive material when cleaning. Never dip in sweet substances or medication, your baby may get tooth decay. Do not try to refill with water.

Content: EVA material, distilled water, **Age:** 3m+

Моля, прочетете тези инструкции и ги запазете за бъдещи справки. **Характеристики:** Проектиран да охлажда и успокоява нежните детски венци. **Грижа и употреба:** Запълнена с дестилирана вода, гризалката може да бъде охладена в хладилник, за да охлади и успокои възпалените детски венци преди появата на първите зъбки. Лесни за хващане форми. Примамливи цветове. Мийте преди първото и всяко следващо използване с топла сапунена вода и изплакнете обилно. Гризалките не съдържат PVC. Този продукт е проектиран и тестван за безопасна игра.

За безопасността и здравето на вашето дете:

ВНИМАНИЕ! ВИНАГИ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ТОЗИ ПРОДУКТ ПОД НАДЗОРА НА ВЪЗРАСТЕН. Не оставяйте детето само по време на употреба. Този продукт не е подходящ за микровълнова фурна или за стерилизация с пара. Не изварявайте. Не поставяйте в съдомиялна машина. Да се охлажда само в домашен хладилник. Да не се поставя в замразителна камера! Преди всяка употреба, проверете продукта и го отстранете при първите признаци на повреда или износване.

Предотвратете употребата на остри или абразивни материали, когато почиствате продукта. Никога не потапяйте в сладки течности или лекарства, тъй като това може да доведе до повреждане на зъбките. Не се опитвайте да напълните повторно с вода.

Съдържание: EVA+ПРЕЧИСТЕНА ВОДА, **Възраст:** 3+ месеца

***спокойно бебе, *успокоява венците, *деликатно успокоение**

Cititi, va rugam, prezentele instructiuni si pastrati-le pentru viitoare consultari. **Caracteristici:** Proiectata pentru a racori si a calma gingiile gingase ale copiilor. **Utilizare si intretinere:** Jucaria pentru dentitie, fiind umpluta cu apa distilata, poate fi racita in frigider si poate fi folosita pentru racorirea si calmarea gingiilor inflamate ale copiilor, inainte de aparitia primilor dintisori. Forma usor de tinut in mana. Culori atractive. Curatati cu apa calda si sapun. Jucariile pentru dentitie cu contin PVC. Prezentul produs este proiectat si testat pentru a nu fi periculoase pentru copii. **Pentru sanatatea si siguranta copiilor dumneavoastra: ATENTIE! FOLOSITI PREZENTUL PRODUS NUMAI SUB SUPRAVEGHEREA PARINTELUI.** Prezentul produs nu este potrivit pentru cuptorul cu microunde sau pentru a fi sterilizat cu aburi. Nu fierbeti produsul. Nu spalati in masina de spalat. Puneti jucaria numai in frigider, nu in compartimentul pentru congelare. Inainte de folosinta, verificati produsul si aruncati-l la primele semne de defectiune sau uzare. La curatarea produsului nu folositi materiale ascutite sau abrazive.

Continut: EVA+APA DISTILATA, **Varsta:** 3+ luni

Molimo pročitajte ove upute i spremite ih za ubuduće.

Značajke: Dizajnirana hladiti i umiriti nježne dječje desni.

Uporaba i održavanje: Ispunjena destiliranom vodom glodalica se može hladiti u hladnjaku kako bi ohladila i umirila upaljene desni kod bebe prije pojave prvih zubića. Lake za držanje oblici. Privlačne boje. Počistite toplom sapunicom. Glodalice ne sadrže PVC. Ovaj proizvod je kreiran i testiran za sigurnu igru.

Za sigurnost i zdravlje vašeg djeteta: UPOZORENJE! UVEK KORISTITE OVAJ PROIZVOD UZ NADZOR ODRASLE OSOBE. Ovaj proizvod nije pogodan za mikrovalnu pećnicu ili za sterilizaciju parom. Ne prokuhavajte. Ne stavljajte u perilicu posuđa. Glodalica hladite samo u glavnom odjeljku hladnjaka, nemojte je stavljati u zamrzivač. Prije svake uporabe provjerite proizvod i sklonite ga pri pojavi prvih znakova oštećenja ili habanja. Spriječite uporabu oštrih ili abrazivnih materijala prilikom čišćenja proizvoda.

Sadržaj: EVA + DESTILIRANA VODA, **Dob:** 3+ mjeseci

Пожалуйста, прочитайте эти инструкции и сохраните их для последующих справок. **Характеристики:** Проектирован охлаждать и успокаивать нежные детские десны. **Использование и уход:** Наполненный дистиллированной водой, прорезыватель может быть охлажден в холодильнике, чтобы охладила воспаленные детские десны перед появлением первых зубов. Легкие для хватания формы. Манящие краски. Очищайте в теплой мыльной воде. Прорезыватели не содержат PVC. Это изделие проектирован и тестирован на пригодность безопасной игры с ним. **В целях безопасности и здоровья вашего ребенка: ВНИМАНИЕ! ВСЕГДА ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЭТО ИЗДЕЛИЕ ПОД ПРИСМОТРОМ ВЗРОСЛОГО.** Это изделие не件годно для микроволновой печи или для стерилизации с помощью пара. Не вываривайте. Не ставьте в посудомоечную машину. Охлаждайте только в основном отделении холодильника, не ставьте прорезыватель в морозильник. Перед каждым использованием проверьте изделие и удалите его после первых признаков повреждения или потери качеств. Предотвратите использование острых или абразивных материалов во время очищения изделия.

Содержание: EVA+ ОЧИЩЕННАЯ ВОДА, **Возраст:** 3+ месяца

Ju lutemi, lexoni me kujdes udhëzimet dhe mbani paketimin për referencë në të ardhmen.

Karakteristikat: Krijuar për të qetësuar dhe freskuar mishrat e ndjeshëm të foshnjës.

Përdorimi dhe kujdesi: Mbushur me ujë të distiluar, kruajtesja mund të ftohet në frigorifer për të ftohur dhe qetësuar mishrat e dhëmbëve të foshnjës para se të shfaqen dhëmbët e parë. Forma që mbahen lehte. Ngjyra tërheqëse. Lani para dhe pas çdo përdorimi me ujë të ngrohtë me sapun dhe thajeni tërësisht. Kruajteset nuk përmbajnë PVC. Ky produkt është dizenuar dhe testuar për një të luajtur në mënyrë të kujdesshme.

Për sigurinë dhe shëndetin e fëmijës suaj: **KUJDES!**

GJITHMON PERDORNI KETE PRODUKT NEN MBIKEQYRJEN E

TE RRITURVE! Gjatë përdorimit mos e lini fëmijën pa mbikëqyrje. Nuk është i përshtatshëm për mikrovalë dhe sterilizim me avull. Mos e zieni. Mos e vendosni në një pjatolarëse. Ftohet vetëm në frigorifer. Mos e vendosni në dhomën e ngrirjes! Para çdo përdorimi, inspektoni produktin dhe hidhjeni në shenjat e para të dëmtimit ose dobësisë. Shmangni përdorimin e materialit të mprehtë ose gërryes kur pastroni. Asnjëherë mos e futni në substanca të ëmbla ose ilaçe, fëmija juaj mund të prishë dhëmbët. Mos u mundoni të rimbushni me ujë.

Përmbajtja: material EVA, ujë i distiluar, **Mosha:** 3m +

Kérjük, olvassa el, és őrizze meg a jelen útmutatásokat!

Jellemzők: Az érzékeny babáíny hűtésére tervezték.

Használat és ápolás: A hűtőrágóka desztillált vízzel töltött, így a hűtőbe téve, lehűti és megnyugtatja a gyulladt babínyt, a fogzás időszakában. Könnyen fogható formák. Csábító színek. Tisztítsa meleg, szappanos vízzel. A rágókák nem tartalmaznak PVC-t. Ezt a terméket biztonságos játékszernek tervezték és tesztelték. **Gyermeke biztonsága és egészsége érdekében: FIGYELEM! CSAK SZÜLŐI**

FELÜGYELET ALATT HASZNÁLJA A TERMÉKET. Ez a termék nem alkalmas mikrohullámú sütőben való sterilizálásra illetve gőzsterilizálásra. Ne főzze ki. Ne helyezze mosogatógépbe! Csak hűtőben hűtse le a rágókát, ne helyezze a fagyasztóba! Minden használat előtt ellenőrizze a terméket, amennyiben sérülést vagy kopást észlel rajta – cserélje le újjal. Kerülje el az éles, súroló hatású anyagokat, a rágóka tisztításakor.

Összetétel: EVA+DESZTILLÁLT VÍZ, **Kórhatar:** 3+ hónap

Παρακαλούμε, διαβάστε τις οδηγίες και φιλάξτε τις για μελλοντική χρήση.

Χαρακτηρισμός: Είναι για να παγώνει και να ησυχάζει τα παιδικά ουλά. Μπορείτε να γεμίσετε με απεσταγμένο νερό και να το τοποθετήσετε στο ψυγείο για να παγώσει αν τα ουλά του πονάνε πριν τα πρώτα δόντια. Εύκολο στο πιάσιμο. Δελεαστικά χρώματα. Καθαρίστε με ζεστό νερό και σαπούνι. Το μασητικό δεν παρέχει PVC. Με το προϊόν έκαναν δοκιμές για ασφαλές παιχνίδι. **Για την ασφάλεια και την υγεία του παιδιού σας: ΠΡΟΣΟΧΗ!** Χρησιμοποιήστε αυτό το προϊόν πάντα με εποπτεία των γονέων. Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για φούρνο μικροκυμάτων ή για αποστείρωση με ατμό. Μην βράσετε. Μην τοποθετείτε στο πλυντήριο πιάτων. Παγώστε μόνο στο βασικό τμήμα του ψυγείου, μην τοποθετήσετε το μασητικό στον καταψύκτη. Πριν κάθε χρήση ελέγξτε το προϊόν και ρίξτε το αν υπάρχουν βλαβές. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά για να καθαρίσετε το προϊόν.

Περιεχόμενο: EVA + ΚΑΘΑΡΙΣΜΕΝΟ ΝΕΡΟ, **Ηλικία:** 3+ μηνών

Per favore, leggete le istruzioni presenti e custoditele per consultazioni ulteriori. **Caratteristiche:** Progettato per raffreddare e tranquillizzare le gengive tenere del bambino. **Uso e manutenzione:** Pieno di acqua distillata, il giocattolo da mordere può essere raffreddato in frigorifero per raffreddare e tranquillizzare le gengive del bambino prima dell'apparizione dei primi dentini. Forme facili da prendere. Colori attraenti. Pulite con l'acqua calda e sapone. I giocattoli da mordere non contengono PVC. Questo prodotto è progettato e provato ai fini del gioco sicuro. **Per la sicurezza e la salute del vostro bambino: ATTENZIONE!** UTILIZZARE SEMPRE QUESTO PRODOTTO SOTTO LA SORVEGLIANZA DI UN ADULTO. Questo prodotto non è adatto per il forno a microonde o per la sterilizzazione a vapore. Non mettete nell'acqua bollente! Non mettete in lavastoviglie. Fate raffreddare solo nella parte base del frigorifero, non mettete il giocattolo in un congelatore. Prima di ogni uso, controllate il prodotto e buttatelo via se ci sono i primi segni di danneggiamento o di ammortamento. Quando pulite il prodotto non usate materiali acuti o abrasivi.

Contenuto: EVA+ACQUA DISTILLATA, **Età:** mesi 3+

Lees de gebruiksaanwijzing voor gebruik goed door en bewaar de verpakking voor latere raadpleging.
Functies: ontwikkeld voor verkoeling en verlichting van pijn bij doorkomende tandjes.

Gebruik en zorg: gevuld met gedistilleerd water, de bijtring kan gekoeld worden in de koelkast om de pijn bij doorkomende tandjes te verlichten. Aantrekkelijke kleuren. Was voor en na ieder gebruik met een warm sopje en reinig grondig. Bevat geen PVC. Ontwikkeld en getest voor veilig gebruik.

Voor de veiligheid en gezondheid van het kind:

WAARSCHUWING! GEBRUIK DIT PRODUCT ONDER TOEZICHT VAN EEN VOLWASSENE! Laat het kind niet alleen achter

tijdens het gebruik. Niet geschikt voor in de magnetron of stoomsterilisator. Niet uitkoken. Niet geschikt voor in de vaatwassen. Alleen koelen in de koelkast. Niet geschikt voor in de vriezer! Controleer voor ieder gebruik het product op tekenen van beschadiging. Gebruik geen scherpe voorwerpen tijdens het schoonmaken. Niet dippen in zoetigheid of medicijnen, dit kan tanderosie veroorzaken. Niet hervullen met water.

Materiaal: EVA, gedistilleerd water, **Leeftijd:** 3m+

Veillez lire ces instructions et les conserver pour référence future. **Caractéristiques:** Conçu pour refroidir et apaiser les gencives délicates des enfants. **Utilisation et entretien:** Rempli de l'eau distillée, la dentition peut être refroidie dans le réfrigérateur pour refroidir et apaiser les gencives douloureuses d'enfant avant l'avènement des premières dents. Formes faciles à tenir. Couleurs attirantes. Nettoyez avec de l'eau chaude savonneuse. Les anneaux de dentition ne contiennent pas de PVC. Ce produit est conçu et testé pour jouer en toute sécurité. **Pour la sécurité et la santé de votre enfant: ATTENTION! TOUJOURS UTILISER CE PRODUIT AVEC UNE SUPERVISION ADULTE!** Ce produit n'est pas convenable pour le four aux micro-ondes ou la stérilisation à la vapeur. Ne pas faire bouillir. Ne pas mettre dans le lave-vaisselle. Conserver uniquement dans le compartiment principal du réfrigérateur, ne pas placer l'anneau de dentition au congélateur. Vérifiez le produit avant chaque utilisation et le jeter dès les premiers signes de détérioration ou d'usure. Évitez l'utilisation de matériaux corrosifs ou abrasifs lors du nettoyage du produit.

Contenu: EVA + de l'eau purifiée, **Âge:** 3+ mois

Ве молам прочитајте го ова упатство и сочувајте го за подоцнежна информација. **Карактеристики:** Проектирано да ги лади и смирува нежните детски непца. **Употреба и грижи:** Наполнетата со дестилирана вода гризалка може да се излади во фрижидер, за да ги излади и смири воспалените детски непца пред појавување на првите заби. Со лесен облик за држење. Примамливи бои. Исчистете со топла сапунска вода. Гризалките не содржат PVC. Овој производ е проектиран и тестиран за безбедно играње. **За безбедноста и здравјето на вашето дете: ВНИМАНИЕ! КОРИСТЕТЕ ГО ОВОЈ ПРОИЗВОД СЕКОГАШ ПОД НАДЗОР НА ВОЗРАСНО ЛИЦЕ.** Овој производ не е погоден за микробранова печка или за стерилизација со пара. Не го варете. Не го поставувајте во машина за миење садови. Ладете само во основната преграда на фрижидерот, не ја поставувајте гризалката во замрзнувач. Проведете го производот пред секое користење и отстранете го и при првите знаци на оштета или истрошување. Спречете користење оштри или абразивни материјали кога ќе го чистите производот.

Содржина: EVA+ ПРОЧИСТЕНА ВОДА, **Возраст:** 3+ месеци

Lütfen, bu talimatları okuyunuz ve gelecekte bilgi edinmek için koruyunuz. **Özellikleri:** Nazik çocuk diş etlerini sakınleştirmek ve soğutmak için tasarlanmıştır. Damıtılmış su ile doldurulmuş diş kaşığı buz dolabında soğutulabilir, ilk dişler çıkmadan önce yangılı çocuk diş etlerini soğutmakta ve sakınleştirmektedir. Tutmaya kolay şekildedir. Cazibeli renkler. Sabunlu sıcak su ile temizleyiniz. Diş kaşıkları PVC içermez. Bu ürün tehlikesiz oyun için tasarlanmış ve test edilmiştir.

Çocuğunuzun emniyeti ve sağlığı için: DİKKAT! BU ÜRÜNÜ DAİMA YETİŞKİN KİŞİ GÖZETİMİNDE KULLANINIZ. Bu ürün mikrodalga fırın veya buharla sterilize etmek için uygun değildir. Kaynatmayınız. Bulaşık makinesine yerleştirmeyiniz. Buz dolabının ancak esas dolabında soğutabilirsiniz, derin dondurucuya yerleştirmeyiniz. Her kullanımdan önce ürünü denetleyiniz ve ilk arıza veya aşınma belirtilerinde uzaklaştırınız. Ürünü temizlediğiniz durumlarda sivri veya aşındırıcı malzemeler kullanmayı önleyiniz.

İçerik: EVA, TEMİZLENMİŞ SU **Yaş:** 3+ aylık